

حرف الجر La préposition

حرف الجر : كلمة ثابتة تربط بين كلمتين فتدل على علاقة معينة بينهما.
تكون هذه العلاقة إما علاقة :

1- علاقة مكان :

Je vais à ma place

أذهب إلى مكاني

Je viens de l'école

اتي من المدرسة

Je vais chez mon ami

ذاهب عند صديقي

Je pars pour Hélouan

راحل إلى حلوان

Je suis en classe

أنا في الفصل

2- علاقة زمان :

Je sortirai à midi

سأخرج في الثانية عشرة ظهراً

Je me lève à cinq heures.

استيقظ في الساعة الخامسة

Il travaille depuis le matin.

يعمل منذ الصباح

3- علاقة طريقة أو وسيلة :

Elle va à pied.

ذاهبة على الأقدام

Je viens en autobus.

أتى بالأتوبيس

Je viens à bicyclette.

أتى بالدراجة

4- علاقة غاية (هدف) :

Je travaille pour réussir.

أعمل لأنجح

5- علاقة سبب :

Elle est morte de fatigue.

ماتت من التعب

Je ne sors pas à cause de la chaleur.

لن أخرج بسبب الحرارة

Remarque

ملحوظة

حروف الجر عديدة، كثيراً ما يكون لحرف الجر معان عديدة تفهم من سياق الحديث .

أهم حروف الجر

à	إلى	derrière	خلف	malgré	بالرغم من
après	بعد	dès	من ، منذ	par	من، بواسطة
avant	قبل	devant	أمام	parmi	ضمن
avec	مع	durant	أثناء	pour	لأجل، لكي
chez	عند، لدى	en	في، ب، من	sans	بدون
contre	مقابل، ضد	entre	بين	sur	فوق
dans	في	dehors	خارجاً	sous	تحت
de	من ، عن	dedans	داخلاً	vers	نحو، حوالى
depuis	منذ				

voici

ها هو، ها هي (للقریب)

voilà

ها هو، ها هي (للبعيد)

لا حظ أنه : - بجانب حروف الجر توجد تعبيرات جرية والمكتونة من كلمتين أو أكثر. تقوم التعبيرات الجرية هذه مقام حرف الجر وأهمها

à cause de	بسبب	en face de	أمام
à côté de	بجانب	grâce à	بفضل
afin de	لكي	jusqu'à	إلى , لغاية
au dessous de	تحت	le long de	على طول
au dessus de	فوق	loin de	بعيد عن
au lieu de	بدلاً من	près de	قريب من
au milieu de	في وسط	quant à	أما عن
autour de	حول		

Exercice 1. Complétez les phrases suivantes avec la préposition convenable :

- 1- deux heures les élèves sortent la classe.
- 2- On écrit le tableau ou son cahier
- 3- Les élèves vont leurs parents.
- 4- Ahmed et Adel vont l'école.
- 5- Le tableau est les élèves.